



Website: www.shanhumanrights.org

Email: shanhumanrights@gmail.com

Phone: + 66 (0) 93-297-7754

25 พฤศจิกายน 2558

ข้อมูลสถานการณ์ล่าสุดจากมูลนิธิเพื่อสิทธิมนุษยชนแห่งรัฐฉาน เนื่องในวันจัดความรุนแรงต่อสตรีสากล
ความรุนแรงทางเพศของทหารรัฐบาลพม่ายังเกิดขึ้นต่อไปในแม้มีการหยุดยิงในรัฐฉาน

มูลนิธิเพื่อสิทธิมนุษยชนแห่งรัฐฉาน (Shan Human Rights Foundation - SHRF) เก็บข้อมูลกรณีความรุนแรงทางเพศของทหารรัฐบาลพม่าแปดกรณี ซึ่งเกิดขึ้นในภาคใต้และตะวันออกของรัฐฉานตั้งแต่เดือนเมษายน 2558 ในพื้นที่ซึ่งเรียกว่า “พื้นที่หยุดยิง” เป็นข้อมูลที่ชี้ให้เห็นแผนการลอบวางเพลิงที่ซึ่งเกิดขึ้นต่อไป เป็นภัยคุกคามสำคัญต่อความปลอดภัยของผู้หญิงในพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์

อาชญากรรมครั้งล่าสุดเกิดขึ้นเมื่อวันที่ 5 พฤศจิกายน 2558 ในหมู่บ้านใกล้เมืองเกซี ผู้หญิงอายุ 32 ปีถูกทหารประมาณ 10 นายรุมโทรม ขณะที่สามีถูกจับมัดมือไว้ใต้ถุนกระท่อม เหตุการณ์ครั้งนี้เกิดขึ้นระหว่างปฏิบัติการเชิงรุกของกองทัพพม่าต่อกองทัพรัฐฉานและพรรคความก้าวหน้าเพื่อรัฐฉาน (Shan State Progress Party/Shan State Army - SSPP/SSA) แม้ว่าได้ทำสัญญาความตกลงหยุดยิงกับรัฐบาลพม่าก็ตาม แต่ตั้งแต่เดือนตุลาคมที่ผ่านมา รัฐบาลพม่าส่งทหาร 20 กองพันพร้อมอาวุธปืนครกและเครื่องบินรบทำสงครามยึดพื้นที่ของกองทัพรัฐฉานและพรรคความก้าวหน้าเพื่อรัฐฉาน มีการปฏิบัติมิชอบต่อพลเรือนและทำให้ชาวบ้านกว่า 10,000 คนต้องหลบหนีออกไป

เหตุการณ์ความรุนแรงทางเพศเจ็ดครั้งซึ่งเกิดขึ้นก่อนหน้านี้ตามข้อมูลของมูลนิธิเพื่อสิทธิมนุษยชนแห่งรัฐฉาน มีขึ้นระหว่างเดือนเมษายนถึงสิงหาคม 2558 ในพื้นที่ชนบทห่างไกลด้านใต้และตะวันออกของรัฐฉาน ซึ่งกองทัพพม่ายังคงตั้งกำลังไว้แม้มีความตกลงหยุดยิงแบบทวิภาคีกับสภาฟื้นฟูรัฐฉานและกองทัพรัฐฉาน (Restoration Council of Shan State/Shan State Army-South - RCSS/SSA-South) ตั้งแต่เดือนธันวาคม 2554

จากกรณีที่มีการบันทึกข้อมูลชี้ให้เห็นว่าผู้กระทำผิดมั่นใจว่าตนเองไม่ต้องรับโทษ การละเมิดหลายครั้งเกิดขึ้นโดยลักษณะเป็นการรุมโทรมของกลุ่มทหาร บางครั้งเกิดขึ้นต่อหน้าหรือในระยะเวลาที่มีผู้อื่นได้ยิน และการข่มขืนพร้อมฆ่าครั้งหนึ่งเกิดขึ้นติดกับฐานทัพซึ่งเป็นหน่วยงานของผู้กระทำผิดนั้นเอง

มีเพียงสองกรณีที่ถูกกล่าวหาถูกกองทัพพม่าจับกุม เนื่องจากผู้นำในท้องถิ่นได้รวมตัวกดดัน แต่ไม่ปรากฏว่ามี การลงโทษอย่างไร เนื่องจากความไม่โปร่งใสของระบบยุติธรรมของทหาร ในกรณีอื่น ๆ กองทัพเพียงแต่จ่ายเงินเพื่อไม่ให้ เป็นคดี หรือไม่ก็หน่วยงานในพื้นที่ไม่กล้ารับแจ้งความกล่าวหาทหาร

มูลนิธิเพื่อสิทธิมนุษยชนแห่งรัฐฉานกังวลอย่างยิ่งกับแบบแผนการลดยกเว้นผิดที่ยังเกิดขึ้น ซึ่งเลวร้ายลงเมื่อ กองทัพพม่าปิดตำแหน่งของเจ้าหน้าที่ซึ่งทำการข่มขืนและฆ่าครอบครัวคนสองคนที่บ้านกองคา ตอนเหนือของรัฐฉาน เมื่อเดือนมกราคมปีนี้ ในกรณีดังกล่าว ทหารไม่เพียงขัดขวางการสอบสวนของตำรวจต่อเจ้าหน้าที่ของตน หากยังมีการขู่ที่ จะฟ้องคดีกับบุคคลที่กล่าวหาว่าทหารเป็นผู้กระทำความผิดครั้งนี้

เพื่อยุติความรุนแรงทางเพศที่เกิดขึ้นจากทหารในพม่า จำเป็นต้องแก้ไขปัญหาคือความรุนแรงที่รากเหง้าและเชิง โครงสร้างอย่างเร่งด่วน กล่าวคือการแก้ปัญหาด้านนโยบายการเพิ่มกำลังทหาร และการรุกรานในพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์ของ กองทัพพม่า และปัญหาที่กองทัพไม่อยู่ใต้การควบคุมของพลเรือนเนื่องจากข้อบัญญัติทางรัฐธรรมนูญ

ในเดือนมิถุนายน 2557 พม่าลงนามในปฏิญญาแสดงพันธกิจเพื่อยุติความรุนแรงทางเพศในระหว่างความ ขัดแย้ง เป็นไปตามการสนับสนุนของสหราชอาณาจักร ซึ่งควรนำไปสู่การร่วมมือกับนานาชาติเพื่อแก้ปัญหาในอย่าง จริงจัง อย่างไรก็ตาม ในช่วงที่ผ่านมาประชาคมระหว่างประเทศรวมทั้งสหราชอาณาจักรต่างพากันเงียบเฉยกรณีรัฐบาล พม่ายังคงปฏิบัติกรรไกรคืบเข้าไปในรัฐของกลุ่มชาติพันธุ์ ซึ่งเป็นบริบทที่ทำให้เกิดความรุนแรงทางเพศอย่างต่อเนื่อง

มูลนิธิเพื่อสิทธิมนุษยชนแห่งรัฐฉานจึงกระตุ้นประชาคมระหว่างประเทศอย่างจริงจังให้ “ปฏิบัติในสิ่งที่พูด” โดย การคุ้มครองผู้หญิงและเด็กผู้หญิงในพม่าจากความรุนแรงทางเพศในระหว่างความขัดแย้ง โดยต้องเริ่มจากการประณาม อย่างเปิดเผยต่อรัฐบาลพม่าที่มีปฏิบัติการโหดร้ายอย่างต่อเนื่อง และให้ร่วมมือกับรัฐบาลพม่าโดยต้องมีเงื่อนไขว่า พม่าต้อง ยุติการเพิ่มกำลังทหารและปฏิบัติการเชิงรุกในพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์ทันที

สรุปข้อมูลกรณีความรุนแรงทางเพศของทหารรัฐบาลพม่าในภาคใต้และตะวันออกของรัฐฉาน (เมษายน- พฤศจิกายน 2558)

กรณี ที่	วันที่	ประเภท ของการ ละเมิด	อายุ เด็กผู้หญิง /ผู้หญิง	ที่เกิด เหตุ (เมือง)	ผู้กระทำ ความผิด	รายละเอียดการ ละเมิด	การเยียวยา
1	17 เม.ย. 2558	พยายาม ข่มขืน กระทำ ข้ำเรา	14	เมือง หลอย แหลม	ส.ต.มินเต็ง กองพัน เคลื่อนที่เร็ว 513	คนร้ายพยายาม ข่มขืนกระทำ ข้ำเราเด็กผู้หญิง ระหว่างอยู่ในบ้าน แต่พ่อแม่และ เพื่อนบ้านได้ยิน เสียงร้องจึงเข้ามา ห้าม	ในวันที่ 22 เมษายน ครอบครัวเด็กพยายามแจ้ง ความ แต่ทางการเมือง หลอยแลหลมปฏิเสธจะรับ แจ้งความ
2	21 พ.ค.	รุมโทรม	22	เมืองเบ็ง	ทหารจากกอง พันเคลื่อนที่	เกิดขึ้นระหว่างการลาดตระเวน	ไม่มี เพราะชาวบ้านไม่กล้า แจ้งความ

	2558				เร็ว 333	ผ่านหมู่บ้าน	
3	6 มิ.ย. 2558	ข่มขืน ฆ่า และ ปล้น ทรัพย์	28	หัวโป่ง	ทหารจากกอง พันเคลื่อนที่ เร็ว 249	เหตุเกิดห่างจาก ฐานทัพพม่าเพียง 60 เมตรขณะที่ ผู้เสียหายเดินทาง กลับจากการใส่ บาตรพระที่วัด หลักฐานในที่เกิด เหตุชี้ให้เห็นว่ามี ผู้กระทำความผิด มากกว่าหนึ่งคน	ตอนแรกผู้บัญชาการใน พื้นที่ปฏิเสธว่าทหารของ เขาไม่เกี่ยวข้อง แต่ หลังจากถูกกดดันจากผู้นำ ในท้องถิ่น ทหารระดับสูง รายหนึ่งได้จับกุมทหารคน หนึ่งสำหรับความผิดนี้ มี การข่มทหารคนดังกล่าว แต่ไม่ชัดเจนว่ามีกรตดลน ลงโทษอย่างไร สามีของ ผู้เสียหายได้รับอาหารและ เงิน 5.3 ล้านจาดเป็นค่าทำ ขวัญจากผู้บัญชาการภาค ตะวันออกภูฐานของ กองทัพพม่า
4	6 มิ.ย. 2558	พยายาม ข่มขืน กระทำ ชำเรา	20	เมือง ลายค่า	ร้อยโทเสงมิน กองพัน เคลื่อนที่เร็ว 512	คนร้ายบุกเข้ามา ในบ้านของผู้หญิง เอาปืนเล็งที่ตัว เธอต่อหน้าพ่อแม่ และสั่งให้ผู้หญิง ไปมีเพศสัมพันธ์ ด้วย แม่เป็นลม ล้มไปช่วงที่ทหาร จากไป แต่ กลับมาใหม่ และ ได้ยิงปืนอยู่นอก บ้าน แม่ต้องเข้า รับการรักษา อาการตกใจใน โรงพยาบาล	คนร้ายจ่ายค่าทำขวัญ 300,000 จาดให้กับ ครอบครัวเพื่อไม่ให้แจ้ง ความ และโกรธมากเมื่อ ครอบครัวนั้นไม่ยอมรับเงิน ที่ผ่านมากครอบครัวนั้นยัง ไม่กล้าแจ้งความ
5	8 ส.ค. 2558	พยายาม ข่มขืน กระทำ ชำเรา	15	โขหล่า เมืองน้ำ จ่าง	ทหารส่นาย จากกองพัน เคลื่อนที่เร็ว 149	ทหารลาดตระเวน อยู่ระหว่างตั้งค่าย ที่บ้านของ เด็กผู้หญิง พวกเขา	ครอบครัวเด็กไม่กล้าแจ้ง ความ

		เด็กหญิง				เขาพยายาม ข่มขืนเธอขณะที่ ทำกับข้าวในตอน เช้ามีด แต่พ่อแม่ และเพื่อนบ้านได้ ยินเสียงร้องเลย เข้ามาห้าม	
6	24 ส.ค. 2558	ข่มขืน กระทำ ซ้ำเรา	32	ท่า ซี้เหล็ก	พลทหารจาก ศูนย์ ปฏิบัติการ ทางทหาร 18	คนร้ายมาจาก หน่วยทหารใน พื้นที่และได้ข่มขืน ผู้หญิงระหว่างอยู่ ในสวน	ผู้ใหญ่บ้านให้ความ ช่วยเหลือผู้หญิงและสามี นำตัวไปแจ้งความกับ ทหารในพื้นที่ หลังจาก ที่ผู้เสียหายชี้ตัวผู้กระทำผิด ผู้บัญชาการทหารได้ตบ หน้าและเตะเขา มีการสั่ง ย้ายเขาไปที่หน่วยทหารใน เมืองพยาก แต่ไม่ชัดเจนว่า มีการลงโทษอย่างไร ผู้ บัญชาการภาคสามเหลี่ยม ทองคำกองทัพมาในรัฐ ฉาน ได้มอบเงิน 5,000 บาทเป็นค่าทำขวัญให้กับ ผู้หญิง
7	3 พ.ย. 2558	รุมโทรม	32	เมืองป๋น	สิบตรี มินโซ และพล ทหารเวิน จากกองพัน ลาดตระเวณที่ 996	ทหารสองนายนี้ รุมข่มขืนผู้หญิงที่ ในบ้านเพียง ลำพัง พอสามี กลับบ้านและ พยายาม ช่วยเหลือ ทหาร ทั้งสองใช้ไม้หน้า สามทุบตีสามีเธอ และหูขวาดีกขาด	ผู้บัญชาการฐานได้เรียกให้ ผู้ใหญ่และคนแก่เฒ่าใน หมู่บ้านมาที่ฐาน ให้เงิน 5 แสนจ๊าด (380\$) หมู 2 ตัว ให้ครอบครัวหญิงที่ถูก ข่มขืน นายทหารชั้นผู้ใหญ่ บอกว่าเขาเอาตัวทหารสอง คนไปคุมขัง แต่ไม่มีใคร ทราบที่ทั้งสองได้รับโทษ แต่อย่างใด
8	5 พ.ย. 2558	รุมโทรม	32	เมืองเกี	ทหาร ประมาณ 10 นายจาก	ผู้เสียหายและ สามีถูกทหารจับที่ ในสวน ถูกมัดมือ	เป็นเหตุที่เกิดขึ้นระหว่าง ปฏิบัติการเชิงรุกของทหาร ทำให้ยากจะเรียกเรื่อง

					กองทัพพม่า	ไว้ ส่วนผู้หญิงถูก รุมโทรม	ความเป็นธรรม
--	--	--	--	--	------------	-------------------------------	--------------

*หมายเหตุ: สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกรณีการข่มขืนและฆ่าที่หัวโปง กรุณาดูรายงานของมูลนิธิเพื่อสิทธิมนุษยชน
แห่งรัฐฉาน: <http://shanhumanrights.org/index.php/news-updates/221-villagers-remain-fearful-after-burma-army-rape-murder-in-ho-pong-despite-punishment-of-alleged-culprit>

รายละเอียดการข่มขืนกระทำชำเราโดยทหารรัฐบาลพม่าที่ท่าซีเหล็ก ภาคตะวันออกของรัฐฉาน เมื่อวันที่ 26 สิงหาคม 2558

เหตุเกิดขึ้นด้านนอกบ้านสามปู ประมาณ 25 กิโลเมตรทางด้านตะวันออกของท่าซีเหล็ก ใกล้กับแม่น้ำโขง ประมาณห้าโมงเย็นของวันที่ 26 สิงหาคม “นางวัน” (ไม่ใช่ชื่อจริง) อายุ 32 ปี เกษตรกรจากบ้านสามปูกำลังทำสวนอยู่คนเดียว สามปีได้กลับบ้านไปเอาเครื่องตัดหญ้า ระหว่างนั้นพลทหารวินเนของกองทัพพม่าซึ่งมีฐานปฏิบัติการใกล้บ้านสามปู กำลังเก็บไม้พืนอยู่แถวนั้น และเห็นนางวันอยู่เพียงลำพัง เขาใช้มีดขูและข่มขืนเธอ

หลังจากนั้นนางวันวิ่งร้องไห้กลับไปหมู่บ้าน และพบกับสามีซึ่งขี่มอเตอร์ไซด์เพื่อรับเธอกลับไป เมื่อเธอแจ้งเขาว่าถูกข่มขืน พวกเขาพากันไปหาผู้ใหญ่บ้านและแจ้งให้ทราบถึงเหตุที่เกิดขึ้น ผู้ใหญ่บ้านโทรศัพท์แจ้งผู้บัญชาการฐานปฏิบัติการของทหารที่บ้านสามปู และได้รับแจ้งว่าให้นำตัวนางวันมาชี้ตัวผู้ทำการข่มขืนที่ฐานปฏิบัติการ

นางวันพร้อมกับสามีไปที่ฐานปฏิบัติการ และสามารถชี้ตัวพลทหารวินเนซึ่งเป็นผู้ข่มขืนได้ ผู้บัญชาการตบหน้าและเตะเขาต่อหน้าเธอ แจ้งให้ทราบว่าจะมีการลงโทษ เข้าวันต่อมาพลทหารวินเนถูกส่งตัวกลับไปที่ศูนย์ปฏิบัติการทางทหาร 18 เมืองพยาก

นางวันและสามีไม่พอใจกับการลงโทษที่เกิดขึ้น ในวันที่ 27 สิงหาคม พวกเขาไปที่ท่าซีเหล็กเพื่อปรึกษากับสมาชิกพรรคการเมืองหลายพรรค ทางสมาชิกพรรครัฐบาลคือ Union Solidarity and Development Party ได้มอบเงินช่วยเหลือพวกเขาจำนวน 3,000 บาท แต่ไม่ได้ช่วยเหลือให้ได้รับความเป็นธรรมอย่างอื่น

ในช่วงสัปดาห์ที่สองของเดือนกันยายน พลตรี อ่อง ซอ เอ ผู้บัญชาการภาคสามเหลี่ยมทองคำได้เดินทางมาที่บ้านสามปู ด้วยตนเองพร้อมทหาร 20 นายในรถสามคัน เขาได้เรียกตัวผู้ใหญ่บ้านและนางวันมาพบพร้อมกับชาวบ้านประมาณ 30 ราย เขาถามนางวันและชาวบ้านคนอื่น ๆ ว่าต้องการอะไร แต่ชาวบ้านกลัวทหารซึ่งมีฐานปฏิบัติการอยู่ในหมู่บ้านจึงไม่กล้าให้ข้อมูลเกี่ยวกับกรณีข่มขืนที่เกิดขึ้น พลตรี อ่อง ซอ เอ จึงมอบเงินจำนวน 5,000 บาทให้กับนางวัน

นับแต่เหตุข่มขืนครั้งนั้น ผู้หญิงที่บ้านสามปูกลัวจนไม่กล้าไปทำนาตามลำพัง พวกเขาบอกว่าจะถูกทหารข่มขืนและอาจจะถูกฆ่าเพื่อปิดปาก

ที่บ้านสามปูมีทหารพม่าประจำอยู่ประมาณ 40 นาย ขึ้นตรงกับศูนย์ปฏิบัติการทางทหาร 18 (MOC 18) ที่เมืองพยาก และปฏิบัติหน้าที่แถวนั้นมาประมาณเก้าปี ที่ตั้งของฐานปฏิบัติการอยู่ติดกับวัดในหมู่บ้าน ซึ่งทำให้ชาวบ้านไม่พอใจ เพราะไม่ต้องการให้มีทหารอยู่ใกล้กับศาสนสถาน ทหารมักบังคับให้ชาวบ้านในพื้นที่ซื้อน้ำมันจากพวกเขาเพื่อไปเติมรถ

ติดต่อ

Sai Hor Hseng/ นายหอมแสง	+66 (0) 62- 941-9600	ภาษา ไทยใหญ่/อังกฤษ
Nang Charm Tong/ นางจ๋ามตอง	+66 (0)81- 603-6655	ภาษา ไทย/อังกฤษ
Sai Kheun Mai/ นายคีนใหม่	+66 (0) 94- 638-6759	ภาษา พม่า/อังกฤษ